

PROVISIONAL

A/42/PV.85
10 December 1987

ARABIC

الجمعية العامة



الدورة الثانية والأربعون

الجمعية العامةمحضر حرفي مؤقت للجلسة الخامسة والثمانين

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،

يوم الإثنين ، ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧ ، الساعة ١٥/٠٠

الرئيسي : السيد فلورين (الجمهورية الديمقراطية الألمانية)
 ضم : السيد ياكوبوفيتس دي زيغيد (هولندا)
 (نائب الرئيس)

- تنفيذ إعلان اعتبار المحيط الهندي منطقة سلم [٦٧] (تابع)

(أ) تقرير اللجنة الأولى

(ب) تقرير اللجنة الخامسة

يتضمن هذا المحضر نصوص الكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى ، وستطبع النصوص النهائية ضمن سلسلة الوثائق الرسمية للجمعية العامة .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير نصوص الكلمات الأصلية . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات ، Chief of the Official Records Editing Section، Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza ، مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر .

- التسلح النووي الاسرائيلي : تقرير اللجنة الاولى [٦٨] (تابع)
- الصلة بين نزع السلاح والتنمية : تقرير اللجنة الاولى [٦٩] (تابع)
- بيان للرئيس
- مسألة انتاركتيكا : تقرير اللجنة الاولى [٧٠]
- تنفيذ برنامج العمل للعقد الثاني لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري :
تقرير اللجنة الثالثة [٨٧]
- خبرة البلدان في تحقيق تغييرات اجتماعية واقتصادية بعيدة المدى لفرض
التقدم الاجتماعي : تقرير اللجنة الثالثة [٨٨]
- مسألة الشيوخوخة : تقرير اللجنة الثالثة [٨٩]
- السياسات والبرامج التي تنفذ بمشاركة الشباب : تقرير اللجنة الثالثة [٩٠]
- القضاء على جميع أشكال التمييز العنصري : تقرير اللجنة الثالثة [٩٢]
- تنفيذ برنامج العمل العالمي المتعلق بالمعوقين وعقد الامم المتحدة
للمعوقين : تقرير اللجنة الثالثة [٩٣]
- منع الجريمة والقضاء الجنائي : تقرير اللجنة الثالثة [٩٤]
- القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة : تقرير اللجنة الثالثة [٩٥]
- الاستراتيجيات التطلعية للنهوض بالمرأة للفترة الممتدة حتى عام ٢٠٠٠ :
تقرير اللجنة الثالثة [٩٦]
- المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة : تقرير اللجنة
الثالثة [٩٧]

افتتحت الجلسة في الساعة ١٥/٣٠البند ٦٧ الى ٦٩ من جدول الاعمال (تابع)تنفيذ إعلان اعتبار المحيط الهندي منطقة سلم(أ) تقرير اللجنة الاولى (A/42/755)(ب) تقرير اللجنة الخامسة (A/42/828)التسلح النووي الاسرائيلي : تقرير اللجنة الاولى (A/42/756)الملة بين نزع السلاح والتنمية : تقرير اللجنة الاولى (A/42/757)الرئيسي (ترجمة شفوية عن الروسية) : ستنظر الجمعية الآن في تقرير

اللجنة الاولى (A/42/755) بشأن البند ٦٧ من جدول الاعمال ، المعنون "تنفيذ إعلان اعتبار المحيط الهندي منطقة سلم" ، وتتخذ قرارا بشأن مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الاولى في الفقرة ٨ من ذلك التقرير . ويرد تقرير اللجنة الخامسة ، بشأن أشار مشروع القرار في الميزانية البرنامجية ، في الوثيقة A/42/828 .

وقد اعتمدت اللجنة الاولى مشروع القرار بدون تصويت . وهل اعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٤٣/٤٣) .الرئيسي (ترجمة شفوية عن الروسية) : انتهينا من النظر في

البند ٦٧ من جدول الاعمال .

وننتقل الآن الى تقرير اللجنة الاولى الوارد في الوثيقة A/42/756 بشأن

البند ٦٨ من جدول الاعمال والمعنون "التسلح النووي الاسرائيلي" .

ستتخذ الجمعية الآن قرارا بشأن مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الاولى في

الفقرة ٧ من التقرير .

طلب إجراء عمليات تصويت مسجلة منفصلة بشأن الفقرتين السابعة والعاشر من

الديهاجة والفقرات ٣ و ٤ و ٥ من منطوق مشروع القرار . وإذا لم يعترض أحد ، سنبدأ وفقا لذلك عملية التصويت .

أطرح للتصويت الفقرة السابعة من ديباجة مشروع القرار الوارد في الفقرة ٧

من التقرير (A/42/756) .

أُجْرِي تَصْوِيْت مَسْجَل .

المُؤَيِّدُون : أفغانستان ، ألبانيا ، الجزائر ، أنغولا ، البحرين ، بنغلاديش ،

بنن ، بوتان ، بوتسوانا ، بروني دار السلام ، بلغاريا ،

بوركينافاسو ، بوروندي ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية

السوفياتية) ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، الصين ، جزر

القمر ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوديا

الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ، مصر ، إثيوبيا ،

غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، غانا ، غيانا ،

هنغاريا ، الهند ، إندونيسيا ، إيران (جمهورية - الإسلامية) ،

العراق ، جامايكا ، الأردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية -

الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، الجماهيرية العربية

الليبية ، ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، موريشيوس ،

المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيكاراغوا ، النيجر ،

نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما ، بولندا ، قطر ، رومانيا ،

رواندا ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ،

جزر سليمان ، الصومال ، سري لانكا ، السودان ، الجمهورية

العربية السورية ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ،

أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد

الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الإمارات العربية المتحدة ،

جمهورية تنزانيا المتحدة ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ،

زامبيا ، زيمبابوي .

المعارضون : بلجيكا ، الجمهورية الدومينيكية ، فرنسا ، ألمانيا (جمهورية -
الإتحادية) ، إسرائيل ، لكسمبرغ ، هولندا ، البرتغال ، المملكة
المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، الولايات
المتحدة الأمريكية .

الممتنعون : الأرجنتين ، استراليا ، جزر البهاما ، بربادوس ، بليز ،
بوليفيا ، البرازيل ، الكامبيرون ، كندا ، شيلي ، كولومبيا ،
كوستاريكا ، كوت ديفوار ، الدانمرك ، إكوادور ، السلفادور ،
غينيا الإستوائية ، فيجي ، فنلندا ، اليونان ، غواتيمالا ،
هندوراس ، آيسلندا ، أيرلندا ، إيطاليا ، اليابان ، مالطة ،
نيبال ، النرويج ، باراغواي ، سان كيتس ونيفيس ، أسبانيا ،
سوازيلند ، السويد ، أوروغواي ، فنزويلا ، زامبيا .

تم الإبقاء على الفقرة السابعة من الديباجة بأغلبية ٨٤ صوتا مقابل ١٠ أصوات

مع امتناع ٢٧ عضوا عن التصويت* .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الروسية) : أ طرح الآن للتصويت الفقرة

العاشرة من ديباجة مشروع القرار .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، ألبانيا ، الجزائر ، أنغولا ، البحرين ، بنغلاديش ،
بنن ، بوتان ، بوتسوانا ، بروني دار السلام ، بلغاريا ،
بوركينا فاسو ، بوروندي ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية
السوفياتية) ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، الصين ،

* بعد ذلك أبلغت وفود بيرو وميشيل والغلبين الامانة العامة أنها

كانت تنوي التصويت مؤيدة ، وأبلغتها وفود ساموا وسانت فنسنت وجزر غرينادين
والنمسا أنها كانت تنوي الامتناع عن التصويت .

جزر القمر ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ،
 كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ، مصر ،
 إثيوبيا ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، غانا ،
 غيانا ، هنغاريا ، الهند ، إندونيسيا ، إيران (جمهورية -
 الإسلامية) ، العراق ، الأردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية -
 الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، الجماهيرية العربية
 الليبية ، مدغشقر ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، موريتانيا ،
 المغرب ، موزامبيق ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، عمان ،
 باكستان ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، قطر ، رومانيا ،
 رواندا ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ،
 الصومال ، سري لانكا ، السودان ، سورينام ، الجمهورية العربية
 السورية ، تونس ، أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية
 السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ،
 الإمارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ،
 فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زامبيا ، زيمبابوي .

المعارضون : استراليا ، جزر البهاما ، بلجيكا ، بليز ، كندا ، الدانمرك ،
 الجمهورية الدومينيكية ، فنلندا ، فرنسا ، ألمانيا (جمهورية -
 الاتحادية) ، آيسلندا ، أيرلندا ، إسرائيل ، إيطاليا ،
 لكسمبرغ ، هولندا ، نيوزيلندا ، النرويج ، البرتغال ،
 السويد ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا
 الشمالية ، الولايات المتحدة الأمريكية .

الممتنعون : الأرجنتين ، بربادوس ، بوليفيا ، البرازيل ، الكامبيرون ،
 شيلي ، كولومبيا ، كوستاريكا ، كوت ديفوار ، إكوادور ،
 السلفادور ، غينيا الإستوائية ، فيجي ، اليونان ، غواتيمالا ،

هندوراس ، جامايكا ، اليابان ، ملاوي ، مالطة ، المكسيك ،
 نيبال ، بنما ، باراغواي ، سان كيتس ونيفيس ، جزر سليمان ،
 اسبانيا ، سوازيلند ، توغو ، تركيا ، أوروغواي ، فنزويلا ،
 زائير .

تم الإبقاء على الفقرة العاشرة من الديباجة بأغلبية ٨٠ صوتا مقابل ٢٢ صوتا

مع إمتناع ٢٣ عضوا عن التصويت* .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الروسية) : ا طرح للتصويت الآن ، الفقرة ٢

من منطوق مشروع القرار .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، البانيا ، الجزائر ، أنغولا ، أنتيغوا وبربودا ،
 الأرجنتين ، البحرين ، بنغلاديش ، بنن ، بوتان ، بوتسوانا ،
 بروني دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاسو ، بوروندي ،
 بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، جمهورية
 افريقيا الوسطى ، تشاد ، الصين ، جزر القمر ، الكونغو ،
 كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوديا الديمقراطية ، اليمن
 الديمقراطية ، جيبوتي ، مصر ، إثيوبيا ، غامبيا ، الجمهورية
 الديمقراطية الألمانية ، غانا ، غيانا ، هنغاريا ، الهند ،
 إندونيسيا ، إيران (جمهورية - الإسلامية) ، العراق ، الأردن ،

بعد ذلك أبلغ وفد سيشيل الأمانة العامة أنه كان ينوي التصويت

*

مؤيدا ، وأبلغتها وفود بيرو وساموا وسانت فنسنت وجزر غرينادين والفلبين بأنها
 كانت تنوي الامتناع عن التصويت ، وأبلغها وفد النمسا بأنه كان ينوي التصويت
 معارضا .

كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ،
 لبنان ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ماليزيا ،
 ملديف ، مالي ، موريتانيا ، موريشوس ، المغرب ، موزامبيق ،
 نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، الفلبين ،
 بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، المملكة العربية
 السعودية ، السنغال ، سيراليون ، الصومال ، سري لانكا ،
 السودان ، سورينام ، الجمهورية العربية السورية ، ترينيداد
 وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية -
 الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية
 السوفياتية ، الإمارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا
 المتحدة ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زامبيا ،
 زيمبابوي .

المعارضون : بلجيكا ، كندا ، الدانمرك ، الجمهورية الدومينيكية ، فنلندا ،
 فرنسا ، ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، أيسلندا ، إسرائيل ،
 إيطاليا ، لكسمبرغ ، هولندا ، النرويج ، البرتغال ، إسبانيا ،
 السويد ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا
 الشمالية ، الولايات المتحدة الأمريكية .

الممتنعون : استراليا ، جزر البهاما ، بربادوس ، بليز ، بوليفيا ،
 البرازيل ، الكامبيرون ، شيلي ، كولومبيا ، كوستاريكا ،
 كوت ديفوار ، إكوادور ، السلفادور ، غينيا الإستوائية ، فيجي ،
 اليونان ، غواتيمالا ، هندوراس ، أيرلندا ، اليابان ، ليسوتو ،
 ليبيريا ، ملاوي ، مالطة ، المكسيك ، نيبال ، نيوزيلندا ،
 بنما ، باراغواي ، بيرو ، سان كيتس ونيفيس ، ساموا ، جزر
 سليمان ، سوازيلند ، توغو ، أوروغواي ، زائير .

تم الإبقاء على الفقرة ٢ من منطوق مشروع القرار بأغلبية ٨٤ صوتا مقابل

١٨ صوتا مع امتناع ٣٧ عضوا عن التصويت* .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الروسية) : أطرحت للتصويت الآن الفقرة ٤ من

منطوق مشروع القرار .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، ألبانيا ، الجزائر ، أنغولا ، الأرجنتين ،

البحرين ، بنغلاديش ، بنن ، بوتان ، بوتسوانا ، برونسي دار

السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاسو ، بوروندي ، بيلوروسيا

(جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، جمهورية افريقيا الوسطى ،

تشاد ، الصين ، جزر القمر ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ،

تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ،

جيبوتي ، مصر ، إثيوبيا ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية

الألمانية ، غانا ، غيانا ، هنغاريا ، الهند ، إندونيسيا ،

إيران (جمهورية - الإسلامية) ، العراق ، الأردن ، كينيا ،

الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ،

الجمهورية العربية الليبية ، مدغشقر ، ماليزيا ، ملديف ،

مالي ، موريتانيا ، موريشوس ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ،

نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بولندا ،

قطر ، رواندا ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ،

بعد ذلك أبلغ وفد سيشيل الأمانة العامة بأنه كان ينوي التصويت

*

مؤيدا ، وأبلغها وفد سانت فنسنت وجزر غرينادين بأنه كان ينوي الامتناع عن

التصويت ، وأبلغها وفد النمسا بأنه كان ينوي التصويت معارضا .

سيراليون ، الصومال ، سري لانكا ، السودان ، الجمهورية العربية السورية ، تونس ، أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الإمارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زامبيا ، زمبابوي .

المعارضون : استراليا ، جزر البهاما ، بلجيكا ، كندا ، الدانمرك ، الجمهورية الدومينيكية ، فنلندا ، فرنسا ، ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، أيسلندا ، أيرلندا ، إسرائيل ، إيطاليا ، اليابان ، لكسمبرغ ، هولندا ، نيوزيلندا ، النرويج ، البرتغال ، أسبانيا ، السويد ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الأمريكية .

الممتنعون : أنتيغوا وبربودا ، بربادوس ، بليز ، بوليفيا ، البرازيل ، الكاميرون ، شيلي ، كولومبيا ، كوستاريكا ، كوت ديفوار ، إكوادور ، السلفادور ، غينيا الإستوائية ، فيجي ، اليونان ، غواتيمالا ، هندوراس ، جامايكا ، ليسوتو ، ليبيريا ، ملاوي ، مالطة ، المكسيك ، نيبال ، بنما ، باراغواي ، بيرو ، سان كيتس ونيفيس ، ساموا ، جزر سليمان ، سوازيلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تركيا ، أوروغواي ، زائير .

تم الإبقاء على الفقرة ٤ من المنطوق بأغلبية ٨٠ صوتا ، مقابل ٢٣ صوتا ، مع

امتناع ٣٦ عضوا عن التصويت* .

* بعد ذلك أبلغ وفد سيشيل الأمانة بأنه كان ينوي التصويت مؤيدا ، وأبلغها وفد سانت فنسنت وجزر غرينادين بأنه كان ينوي الامتناع عن التصويت ، وأبلغها وفد النمسا بأنه كان ينوي التصويت معارضا .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الروسية) : والآن أطرح للتصويت الفقرة ٥ من

منطوق مشروع القرار .

أجري تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، البانيا ، الجزائر ، أنغولا ، أنتيغوا وبربودا ، الأرجنتين ، البحرين ، بنغلاديش ، بنن ، بوتان ، بوتسوانا ، بروني دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاسو ، بوروندي ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، الكامبيرون ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، الصين ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ، مصر ، اثيوبيا ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، غانا ، غيانا ، هنغاريا ، اندونيسيا ، إيران (جمهورية - الإسلامية) ، العراق ، الأردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، موريتانيا ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بولندا ، قطر ، رواندا ، العربية السعودية ، السنغال ، سيراليون ، الصومال ، سري لانكا ، السودان ، الجمهورية العربية السورية ، تونس ، أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الإمارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فانواتو ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زامبيا ، زيمبابوي .

المعارضون : استراليا ، بلجيكا ، كندا ، الدانمرك ، الجمهورية
الدومينيكية ، فنلندا ، فرنسا ، ألمانيا (جمهورية -
الإتحادية) ، ايسلندا ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ،
اليابان ، لكسمبرغ ، هولندا ، نيوزيلندا ، النرويج ،
البرتغال ، أسبانيا ، السويد ، المملكة المتحدة لبريطانيا
العظمى وأيرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الأمريكية .

الممتنعون : جزر البهاما ، بربادوس ، بليز ، بوليفيا ، البرازيل ، شيلي ،
كولومبيا ، إكوادور ، السلفادور ، غينيا الاستوائية ، فيجي ،
اليونان ، غواتيمالا ، هندوراس ، جامايكا ، ليبيريا ، ملاوي ،
مالطة ، نيبال ، بنما ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، سان
كيتس ونيفيس ، ساموا ، سنغافورة ، جزر سليمان ، سوازيلند ،
توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تركيا ، أوروغواي ، فنزويلا ،
زائير .

أبقي على الفقرة ٥ من المنطوق بأغلبية ٨٣ صوتا مقابل ٢٢ صوتا وامتناع ٢٥

عضوا عن التصويت * .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الروسية) : أ طرح الآن للتصويت مشروع

القرار برمته .

طلب اجراء تصويت مسجل .

أجري تصويت مسجل .

* بعد ذلك أبلغ وفد سيشيل الامانة العامة بأنه كان ينوي التصويت
مؤيدا ، وأبلغها وفد سانت فنسنت وجزر غرينادين بأنه كان ينوي الامتناع عن التصويت
وأبلغها وفد النمسا بأنه كان ينوي التصويت معارضا .

المؤيدون : أفغانستان ، البانيا ، الجزائر ، أنغولا ، أنتيغوا وبربودا ، الأرجنتين ، البحرين ، بنغلاديش ، بنن ، بوتان ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاسو ، بوروندي ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، الصين ، جزر القمر ، الكونغو ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ، مصر ، اثيوبيا ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، غانا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هنغاريا ، الهند ، اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الإسلامية) ، العراق ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بيرو ، بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، الصومال ، سري لانكا ، السودان ، سورينام ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الإمارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زامبيا ، زمبابوي .

المعارضون : إسرائيل ، الولايات المتحدة الأمريكية .

الممتنعون : استراليا ، جزر البهاما ، بربادوس ، بلجيكا ، بليز ، بوليفيا ، الكامبيرون ، كندا ، شيلي ، كولومبيا ، كوستاريكا ، كوت ديفوار ، الدانمرك ، الجمهورية الدومينيكية ، إكوادور ، السلفادور ، غينيا الإستوائية ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، ألمانيا (جمهورية - الإتحادية) ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، هندوراس ، أيسلندا ، أيرلندا ، إيطاليا ، جامايكا ، اليابان ، ليبيريا ، لكسمبرغ ، ملاوي ، مالطة ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، النرويج ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، البرتغال ، سان كيتس ونيفيس ، ساموا ، سنغافورة ، جزر سليمان ، أسبانيا ، سوازيلند ، السويد ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، أوروغواي ، زائير .

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ٩٧ صوتا مقابل صوتين وامتناع ٥٢ عضوا عن

التمويت (القرار ٤٤/٤٣)* .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الروسية) : اختتمت الجمعية العامة بذلك

النظر في البند ٦٨ من جدول الأعمال .

وننظر الآن في تقرير اللجنة الأولى (A/42/757) بشأن البند ٦٩ من جدول الأعمال

المعنون "الملة بين نزع السلاح والتنمية" .

اعطي الكلمة لممثل الولايات المتحدة ليعلل التصويت قبل التصويت .

* بعد ذلك أبلغ وفد الغلبين الامانة العامة أنه كان ينوي التصويت

مؤيدا وأبلغتها وفود سانت فنسنت وجزر غرينادين وسانت لوسيا والنمسا بأنها كانت

تنوي الامتناع عن التصويت .

السيد تاير (الولايات المتحدة) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يسود وفد الولايات المتحدة أن يعلن أنه لن يشارك في أي اجراء تتخذه الجمعية العامة بشأن البند ٦٩ من جدول الاعمال .

كما يعرف الجميع ، ترى الولايات المتحدة أن نزع السلاح والتنمية قضيتان متميزتان لا يمكن نظرهما من منطلق وجود أي صلة بينهما ، حيث أنهما موضوعان مختلفان .

وعلى ذلك رفضت الولايات المتحدة الاشتراك في المؤتمر الدولي الاخير بشأن هذه المسألة ، وامتنعت عن المشاركة في صوغ مشروع القرار A/C.1/42/L.74 في اللجنة الاولى وعن مناقشته واعتماده في اللجنة .

ولتلك الاسباب يرجو وفد الولايات المتحدة أن يرد في محضر أعمالنا اليوم أن الولايات المتحدة لم تشارك في نظر البند ٦٩ من جدول الاعمال . وفي الوقت نفسه ، يفتنم وفد بلدي هذه الغرمة ليعلم أن حكومة الولايات المتحدة لم ولن تعتبر نفسها ملتزمة بأي حال بأي من البيانات الواردة في الوثيقة الختامية للمؤتمر الدولي سالف الذكر أو ببند أي مشروع قرار يعتمد في هذا المدد .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الروسية) : تبث الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي توصي به اللجنة في الفقرة ٨ من تقريرها (A/42/757) . وقد اعتمدت اللجنة الاولى مشروع القرار هذا دون تصويت ، فهل لي أن أعتبر أن الجمعية تود أن تحذو نفس حذوها ؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٤٥/٤٣)

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الروسية) : نختم بذلك النظر في البند ٦٩ من جدول الاعمال .

بيان للرئيسي

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الروسية) : اعتمدت الجمعية العامة لتوها ، في دورتها الثانية والاربعين ، عددا من القرارات الرامية الى انهاء سباق التسلح واتخاذ تدابير حاسمة لنزع السلاح . ان السلم والامن الدولي ونزع السلاح - وفي المقام

الأول أسلحة الدمار الشامل - هي أمور مترابطة لا انفصام بينها . ومن أهم الأمور فهي هذا الصدد منع امتداد سباق التسلح الى الفضاء الخارجي .

والانباء الطيبة التي تلقيناها من جنيف ، والتي مفادها أنه تم التوصل الى تفاهم بين اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية والولايات المتحدة الأمريكية بشأن ابرام معاهدة للتخلص على نطاق شامل من قذائفهما المتوسطة والاقصر مدى ، هذه الانباء تتفق وروح القرارات التي اعتمدها لتونا . وإني لعلى اقتناع راسخ بأن التوقيع الوشيك على المعاهدة سيمد بالتشجيع كل أولئك الذين يريدون صادقين اقرار السلم واقامة تعاون دولي مثمر ، ويجاهدون في سبيل كفالتهم ، ومرة أخرى ثبت بالدليل العملي مدى الامكانيات التي تتاح لتعزيز السلم عندما تنجح الدول الكبرى وحلفاؤها - عندما ينجح عدد كبير من الدول - في التوصل الى تفاهم على أساس الأمن المتساوي .

ولعل القرارات التي اعتمدها اليوم أن تعزز الآمال التي نعلقها على لقاء القمة الوشيك بين الاتحاد السوفياتي والولايات المتحدة .

البند ٧٠ من جدول الأعمالمسألة انتاركتيكا : تقرير اللجنة الاولى (A/42/758)

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الروسية) : والآن أعطي الكلمة لمقرر اللجنة

الاولى ، السيد كازيميرز توماشفسكي لتقديم تقرير تلك اللجنة بشأن البند ٧٠ من جدول الأعمال .

السيد توماشفسكي (بولندا) ، مقرر اللجنة الاولى ، (ترجمة شفوية عن

الانكليزية) : يشرفني اليوم أن أقدم الى الجمعية العامة تقرير اللجنة الاولى بشأن البند ٧٠ من جدول الأعمال ، المعنون "مسألة انتاركتيكا" . وكما ينص التقرير ، رغم الجهود الرامية الى التوصل الى توافق آراء ، تعذر تحقيق ذلك مرة أخرى بالنسبة لمسألة انتاركتيكا . وقد اعتمد مشروعاً قرارين باجراء تصويت ببدء الاسماء ، لم يشارك فيه عدد من الوفود .

وبموجب مشروع القرار ألف ، تناشد الجمعية العامة مرة أخرى الاطراف الاستشارية في معاهدة انتاركتيكا أن تتخذ تدابير عاجلة من أجل استبعاد نظام جنوب افريقيا العنصري من المشاركة في اجتماعات الاطراف الاستشارية في أقرب وقت ممكن وتدعو الاطراف في تلك المعاهدة الى إعلام الامين العام بالاجراءات المتخذة بمدد أحكام هذا القرار حتى يقدم الامين العام تقريراً في هذا الصدد الى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والاربعين . وقد أعلن اثنان وعشرون وفداً أنهم لن يشتركوا في التصويت على مشروع القرار ألف .

وبموجب مشروع القرار بء ، تعيد الجمعية العامة تأكيد مبدأ حق المجتمع الدولي في الحصول على معلومات تشمل جميع جوانب مسألة انتاركتيكا على أن تكون الامم المتحدة مستودعاً لتلك المعلومات وتعيد كذلك تأكيد أن أي نظام محتمل للمعادن في انتاركتيكا ينبغي أن يراعي مصالح المجتمع الدولي مراعاة تامة . كما تطلب الجمعية الى الاطراف الاستشارية في معاهدة انتاركتيكا دعوة الامين العام أو ممثله لحضور جميع اجتماعات الاطراف في المعاهدة وترجو من الامين العام أن يقدم تقريراً عن تقييمه لهذه

(السيد توماشفسكي ،
مقرر اللجنة الاولى)

الاجتماعات والمفاوضات الى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والاربعين . وتطلب كذلك الى الاطراف الاستشارية في معاهدة انتاركتيكا فرض وقف اختياري للمفاوضات الرامية الى وضع نظام للمعادن ، الى ان يتسنى لجميع أعضاء المجتمع الدولي المشاركة في هذه المفاوضات مشاركة كاملة . وأعلن اثنان وأربعون وفدا أنهم لن يشاركوا في التصويت على مشروع القرار بآء .

بعد هذه الملاحظات الاستهلالية ، يشرفني أن أقدم الى الجمعية العامة توصيات اللجنة الاولى الواردة في التقرير A/42/758 من أجل اعتمادها .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الروسية) : أعطي الكلمة الآن للممثلين

الذين يرغبون في تعليق تصويتهم قبل التصويت .

السيد ولكوت (استراليا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : انني أتكلم

بالنيابة عن الدول الاطراف في معاهدة انتاركتيكا ، التي تتمسك بوجهة النظر التي أبدت في الجمعية العامة عندما بحث هذا البند في ٤ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ ، ومؤداها أن توافق الآراء هو الاساس الواقعي الوحيد لبحث مسألة انتاركتيكا في الجمعية العامة . ولهذا ، كان مما يدعو للأسف بالنسبة لاطراف المعاهدة أنه رغم الجهود المطولة ، تعذر التوصل الى توافق آراء بشأن النص المتعلق بمشاريع قرارات هذا البند .

وانني أعلم أنه قد طلب التصويت على مشروع القرارين الخاصين بمسألة

انتاركتيكا بآءاء الاسماء . فعلى الوفود التي فضلت عدم الاشتراك في التصويت عليها أن تعلن عن عدم مشاركتها ، وأطلب أن تسجل عدم المشاركة هذه على نحو محدد في محاضر الجمعية العامة .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الروسية) : والآن توجه الجمعية انتباهها

الى مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الاولى في الفقرة ١٠ من تقريرها A/42/758 .

تبت الجمعية أولا في مشروع القرار ألف .

لقد طلب ممثل استراليا الكلمة بشأن نقطة نظام .

السيد ولكوت (استراليا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : انها في الواقع نقطة ايضاح . اعتقد انه ينبغي ان يكون واضحا لكل فرد الترتيب الذي ينبغي ان نتناول به مشاريع القرارات . والسبب الذي جعلني اشير هذه النقطة هو ان اللجنة الاولى تناولت مشروع القرار A/C.1/42/L.87 أولا ، ثم تلاه مشروع القرار A/C.1/42/L.86 . واعتقد انه قد يكون من المفيد بالنسبة للوفود لتوضيح الامر تماما بالنسبة للترتيب الذي سوف يتم به تناول مشروع القرارين .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الروسية) : انني لا افهم لماذا ينبغي ان نغير النظام . اعتقد اننا ينبغي ان نتبع نفس الترتيب المستخدم في تقرير اللجنة الاولى وان نبدأ بالببت في مشروع القرار الف ، وفقا لما هو مخطط .
لقد طلب ممثل زائير الكلمة بشأن نقطة نظام .

السيد باغبيني اديتو نزينفيا (زائير) (ترجمة شفوية عن الفرنسية) :
يتفق وفدي معكم ، سيدي الرئيس . اذا كنا قد اعتمدنا في اللجنة الاولى مشروع القرار بـ اولا ، فقد فعلنا ذلك لانه كان ملائما ومتفقا مع الترتيب الذي قدمت به مشاريع القرارات الينا . ومن حق الجمعية ان تبدأ بمشروع القرار الف ، تمشيا مع الترتيب المتبع في التقرير .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الروسية) : لذلك سنتبع الترتيب الوارد في

الوثيقة المقدمة من اللجنة . وسنت أولاً في مشروع القرار ألف .

طلب اجراء تصويت بندااء الاسماء .

أجرى تصويت بندااء الاسماء .

دعيت هاي تي الي البدء بالتصويت نظرا لظهور اسمها في القرعة التي أجراها

الرئيسي .

المؤيدون : أفغانستان ، البانيا ، الجزائر ، أنغولا ، أنتيغوا وبربودا ،

الارجنتين ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ،

بليز ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني

دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاسو ، بورما ، بوروندي ،

بييلوروميا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، الكامبيرون ،

الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، الصين ،

كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كومتاريكا ، كوبا ، قبرص ،

تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ،

الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا

الامتوائية ، اشيوبيا ، فيجي ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية

الديمقراطية الالمانية ، غانا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا -

بيساو ، غيانا ، هاي تي ، هندوراس ، هنغاريا ، الهند ،

اندونيسيا ، ايران (جمهورية - الاسلامية) ، العراق ، جامايكا ،

الاردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية

الشعبية) ، لبنان ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ،

مدغشقر ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، موريتانيا ، المكسيك ،

منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ، النيجر ،

نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ،

بيرو ، الغلبين ، بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سان كيتس
ونيفيس ، سانت لوسيا ، سانت فنسنت وجزر غرينادين ، سان توماس
وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، ميشيل ،
سيراليون ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، صري لانكا ،
السودان ، سورينام ، سوازيلند ، الجمهورية العربية السورية ،
تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، أوغندا ، أوكرانيا
(جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات
الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية
تنزانيا المتحدة ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ،
يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زمبابوي .

المعارضون : لا أحد .

المتنعون : كندا ، كوت ديفوار ، ايرلندا ، ليسوتو ، لكسمبرغ ، ملاوي ،
مالطة ، موريشيوس ، البرتغال .

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٢٢ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع ٩ أعضاء عن

التصويت (القرار ٤٦/٤٢ الف) * .

* أعلنت الدول التالية أسماؤها أثناء التصويت بثناء الأسماء أنها غير
مشاركة في التصويت : اسبانيا ، استراليا ، اسرائيل ، أوروغواي ، ايسلندا ،
ايطاليا ، باراغواي ، بلجيكا ، تركيا ، جمهورية ألمانيا الاتحادية ، الدانمرك ،
السويد ، شيلي ، غرينادا ، فرنسا ، فنلندا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وايرلندا الشمالية ، النرويج ، النمسا ، نيوزيلندا ، هولندا ، الولايات المتحدة
الأمريكية ، اليابان ، اليونان .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الروسية) : تنتقل الجمعية العامة الآن الى

مشروع القرار بء . طلب إجراء تصويت بندااء الاسماء .

أجرى تصويت بندااء الاسماء .

دعيت النرويج لبدء عملية التصويت لوقوع الاختيار عليها في القرعة التي

أجراها الرئيس .

المؤيدون : ألبانيا ، الجزائر ، أنغولا ، جزر البهاما ، البحرين ،

بنغلاديش ، بربادوس ، بليز ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ،

بوتسوانا ، بروني دار السلام ، بوركينافاسو ، بورما ،

بوروندي ، الكامبيرون ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا

الوسطى ، تشاد ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ،

كوت ديفوار ، قبرص ، كمبوتشيا الديمقراطية ، جيبوتي ،

الجمهورية الدومينيكية ، مصر ، السلفادور ، غينيا الإستوائية ،

إثيوبيا ، غابون ، غامبيا ، غانا ، غينيا ، غينيا - بيساو ،

غيانا ، هايتي ، هندوراس ، إندونيسيا ، إيران (جمهورية -

الإسلامية) ، العراق ، جامايكا ، الأردن ، كينيا ، الكويت ،

لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ،

مدغشقر ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ،

موريشيوس ، المكسيك ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، النيجر ،

نيجيريا ، عمان ، باكستان ، بنما ، باراغواي ، الفلبين ،

قطر ، رومانيا ، رواندا ، سان كيتس ونيفيس ، سانت لوسيا ،

سانت فنسنت وجزر غرينادين ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة

العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سلفافورة ،

الصومال ، سري لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ،

الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد

وتوباغو ، تونس ، أوغندا ، الإمارات العربية المتحدة ،

جمهورية تنزانيا المتحدة ، فانواتو ، اليمن ، يوغوسلافيا ،
زائير ، زامبيا ، زيمبابوي .

المعارضون : لا أحد .

الممتنعون : أنتيغوا وبربودا ، كندا ، الصين ، فيجي ، أيرلندا ، لكسمبرغ ،
البرتغال ، جزر سليمان ، تركيا ، فنزويلا .

اعتمد مشروع القرار بآء بأغلبية ١٠٠ صوت مقابل لا شيء مع امتناع ١٠ أعضاء

عن التصويت (القرار ٤٦/٤٢ بء) * .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الروسية) : تنتهي الجمعية العامة بذلك من

نظرها في البند ٧٠ من جدول الأعمال** .

* أعلنت الدول التالية أسماؤها أثناء التصويت بثناء الأسماء أنها غير
مشاركة في التصويت : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، إسبانيا ،
استراليا ، إسرائيل ، أفغانستان ، إكوادور ، الأرجنتين ، ألمانيا (جمهورية -
الاتحادية) ، أوروغواي ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، أيسلندا ،
إيطاليا ، بابوا غينيا الجديدة ، البرازيل ، بلجيكا ، بلغاريا ، بولندا ، بيرو ،
بييلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، تشيكوسلوفاكيا ، الجمهورية
الديمقراطية الألمانية ، الدانمرك ، السويد ، شيلي ، غرينادا ، غواتيمالا ، فرنسا ،
فنلندا ، فييت نام ، كوبا ، كولومبيا ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ،
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، منغوليا ، النرويج ،
النمسا ، نيكاراغوا ، نيوزيلندا ، الهند ، هنغاريا ، هولندا ، الولايات المتحدة
الأمريكية ، اليابان ، اليونان .

** تولى الرئاسة نائب الرئيس السيد ياكوبوفيتس دي زيغيد (هولندا) .

بنود جدول الاعمال من ٨٧ الى ٩٠

و من ٩٣ الى ٩٧

تنفيذ برنامج العمل للعقد الثاني لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري : تقرير

اللجنة الثالثة (A/42/703)

خبرة البلدان في تحقيق تغييرات اجتماعية واقتصادية بعيدة المدى لغرض التقدم

الاجتماعي : تقرير اللجنة الثالثة (A/42/770)

مسألة الشيخوخة : تقرير اللجنة الثالثة (A/42/771)

السياسات والبرامج التي تنفذ بمشاركة الشباب : تقرير اللجنة الثالثة (A/42/772)

القضاء على جميع أشكال التمييز العنصري : تقرير اللجنة الثالثة (A/42/720)

تنفيذ برنامج العمل العالمي المتعلق بالمعوقين وعقد الأمم المتحدة للمعوقين :

تقرير اللجنة الثالثة (A/42/774)

منع الجريمة والقضاء الجنائي : تقرير اللجنة الثالثة (A/42/775)

القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة : تقرير اللجنة الثالثة (A/42/786)

الاستراتيجيات التطلعية للنهوض بالمرأة للفترة الممتدة حتى عام ٢٠٠٠ : تقرير

اللجنة الثالثة (A/42/787)

المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة : تقرير اللجنة الثالثة

(A/42/788)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اطلب من مقررة اللجنة

الثالثة ، السيدة آني سانثوسو ممثلة اندونيسيا ، أن تقدم جميع التقارير في بيان

واحد .

السيدة سانثوسو (اندونيسيا) مقررة اللجنة الثالثة (ترجمة شفوية عن

الانكليزية) : يشرفني أن أقدم الى الجمعية العامة تقارير اللجنة الثالثة بشأن بنود

جدول الاعمال من ٨٧ الى ٩٠ ومن ٩٣ الى ٩٧ .

التقرير الأول هو A/42/703 ، بشأن البند ٨٧ من جدول الاعمال ، وهو بعنوان

"تنفيذ برنامج العمل للعقد الثاني لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري" . ومشروع

القرار الذي اعتمد بدون تصويت يرد في الفقرة ١٠ .

ويتعلق التقرير الثاني (A/42/770) بالبند ٨٨ من جدول الاعمال المعنون "خبرة البلدان في تحقيق تغييرات اجتماعية واقتصادية بعيدة المدى لغرض التقدم الاجتماعي". في الفقرة ١٥ من التقرير ترد ثلاثة مشاريع قرارات ومشروع مقرر واحد . وقد اعتمد مشروعوا القرارين الاول والثاني دون تصويت . واعتمد مشروع القرار الثالث بتصويت مسجل كما اعتمد مشروع المقرر دون تصويت .

أما التقرير الثالث (A/42/771) فيتعلق بالبند ٨٩ من جدول الاعمال ، وعنوانه "مسألة الشيخوخة" . وقد اعتمد مشروع القرار الوارد في الفقرة ٨ من التقرير دون تصويت .

والتقرير الخاص بالبند ٩٠ من جدول الاعمال المعنون "السياسات والبرامج التي تنفذ بمشاركة الشباب" ، وارد في الوثيقة A/42/772 . وقد اعتمدت اللجنة أربعة مشاريع قرارات وردت في الفقرة ١٩ من التقرير . واعتمدت اللجنة مشروع القرار الاول بتصويت مسجل ، ومشاريع القرارات الثاني والثالث والرابع دون تصويت .

ويرد التقرير المتعلق بالبند ٩٢ من جدول الاعمال المعنون "القضاء على جميع أشكال التمييز العنصري" في الوثيقة A/42/720 . وقد اعتمدت اللجنة مشروع قرارين واردين في الفقرة ١٤ : اعتمد مشروع القرار الاول بتصويت مسجل ، واعتمد مشروع القرار الثاني دون تصويت .

والتقرير الخاص بالبند ٩٣ من جدول الاعمال المعنون "تنفيذ برنامج العمل العالمي المتعلق بالمعوقين وعقد الأمم المتحدة للمعوقين" وارد في الوثيقة A/42/774 . واعتمدت اللجنة دون تصويت مشروع قرارا واحدا وهو وارد في الفقرة ٨ من التقرير .

ويرد التقرير الخاص بالبند ٩٤ المعنون "منع الجريمة والقضاء الجنائي" في الوثيقة A/42/775 . وهناك مشروع قرار واحد وارد في الفقرة ٨ ، وقد اعتمدته اللجنة دون تصويت .

والتقرير المتعلق بالبند ٩٥ المعنون "القضاء على جميع أشكال التمييز ضد

(السيدة سانثوسو ،
مقررة اللجنة الثالثة)

المراة" وارد في الوثيقة A/42/786 . ويرد في الفقرة ١٠ من التقرير مشروع قرار واحد اعتمده اللجنة دون تصويت .

وتقرير اللجنة بشأن البند ٩٦ المعنون "الاستراتيجيات التطلعية للنهوض بالمراة للفترة الممتدة حتى عام ٢٠٠٠" وارد في الوثيقة A/42/787 . وقد اعتمدت اللجنة مشاريع القرارات الاربعة الواردة في الفقرة ١٨ دون تصويت .

وأخيرا ، يرد تقرير اللجنة المتعلق بالبند ٩٧ المعنون "المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمراة" ، في الوثيقة A/42/788 . وهناك مشروع قرار وارد في الفقرة ٧ من التقرير ، اعتمده اللجنة دون تصويت .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : إذا لم يكن هناك اقتراح بموجب البند ٦٦ من النظام الداخلي ، ساعتر أن الجمعية العامة تقرر عدم مناقشة تقارير اللجنة الثالثة .

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ستقتصر البيانات بالتالي على تحليل التصويت . وقد أوضحت الوفود في اللجنة الثالثة مواقفها من هتي توصيات اللجنة ، وانعكست تلك المواقف في المحاضر الرسمية ذات الصلة .

هل لي أن أذكر الاعضاء بأن الجمعية قررت في الفقرة ٧ من مقررها ٤٠١/٣٤ ، أن تقتصر الوفود قدر الإمكان ، حين ينظر في مشروع القرار نفسه في إحدى اللجان الرئيسية وفي الجلسة العامة ، على تحليل تصويتها مرة واحدة ، أي إما في اللجنة أو في الجلسة العامة ، ما لم يكن تصويت الوفد في الجلسة العامة مختلفا عن تصويته في اللجنة ؟

هل لي أن أذكر الاعضاء أيضا بأنه وفقا للمقرر ٤٠١/٣٤ ، يقتصر تحليل التصويت على عشر دقائق وتُدلي به الوفود من مقاعدها ؟

ستبدأ اللجنة بالنظر في تقرير اللجنة الثالثة الوارد في الوثيقة A/42/703 المتعلق بالبند ٨٧ من جدول الاعمال المعنون "تنفيذ برنامج العمل للعقد الثاني لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري" .

وبما أنه لا توجد وفود ترغب في تعليل تصويتها قبل التصويت ، ستشرع الجمعية العامة في البت في مشروع القرار المتعلق بالعقد الثاني لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري ، وقد أوصت اللجنة باعتماده في الفقرة ١٠ من التقرير .
وقد اعتمدت اللجنة الثالثة مشروع القرار دون تصويت . فهل لي ان أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو نفس الحذو ؟
اعتمد مشروع القرار (القرار ٤٣/٤٧) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أعطي الكلمة لممثلة الولايات المتحدة الأمريكية لتعليل التصويت بعد التصويت .
الآنسة بايرن (الولايات المتحدة الأمريكية) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لم يشارك وفد بلادي في اتخاذ القرار الوارد تحت البند ٨٧ المعنون "العقد الثاني لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري" . إن الولايات المتحدة الأمريكية لم تشارك في اتخاذ القرارات الواردة تحت هذا البند ، ولم تشارك في أنشطة العقد منذ اعتماد الجمعية العامة في عام ١٩٧٥ لقرارها ٣٣٧٩ (د - ٣٠) الذي يساوي بين العنصرية والصهيونية .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ذلك ينهي نظرنا في البند ٨٧ من جدول الأعمال .
وتنتقل الجمعية الآن الى تقرير اللجنة الثالثة الوارد في الوثيقة A/42/770 ، والمتعلق بالبند ٨٨ المعنون "خبرة البلدان في تحقيق تغييرات اجتماعية واقتصادية بعيدة المدى لغرض التقدم الاجتماعي" .

أعطي الكلمة لممثلة الولايات المتحدة الأمريكية لتعليل تصويتها قبل التصويت .
الآنسة بايرن (الولايات المتحدة الأمريكية) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لم يشارك وفد بلادي في اللجنة الثالثة في اعتماد مشروع القرار الأول الوارد تحت البند ٨٨ من جدول الأعمال . وقد شرحت موقفنا بشأن هذا الموضوع فسي اللجنة الثالثة في ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر . وأود أن أؤكد هنا مرة أخرى أن الولايات المتحدة لم تعد منضمة الى الإعلان الخاص بالتقدم الاجتماعي ، وبالتالي لن نشارك اليوم في اتخاذ قرارات بخصوص هذه المسألة .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : تبث الجمعية الآن في ثلاثة

مشاريع قرارات ومشروع مقرر واحد ، أوصت اللجنة باعتمادها في الفقرتين ١٥ و ١٦ من تقريرها (A/42/770) .

ونبدأ بمشروع القرار الأول المعلنون "الذكرى السنوية العشرون لإعلان التقدم والتنمية في الميدان الاجتماعي" ، الوارد في الفقرة ١٥ من التقرير . لقد اعتمدت اللجنة الثالثة مشروع القرار هذا دون تصويت . فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تفعل نفس الشيء ؟

اعتمد مشروع القرار الأول (القرار ٤٨/٤٣) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : مشروع القرار الثاني وعنوانه

"تحقيق العدالة الاجتماعية" ، اعتمدته اللجنة الثالثة دون تصويت . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها ؟

اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٤٩/٤٣) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : والآن ننتقل الى مشروع القرار

الثالث المعلنون "خبرة البلدان في تحقيق تغييرات اجتماعية واقتصادية بعيدة المدى لغرض التقدم الاجتماعي" .

طلب إجراء تصويت مسجل .

أجري تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، ألبانيا ، الجزائر ، أنغولا ، أنتيغوا وبربودا ، الأرجنتين ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بليز ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاسو ، بورما ، بوروندي ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، الكاميرون ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوت ديفوار ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا الاستوائية ، اثيوبيا ، فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، ايسلندا ، الهند ، اندونيسيا ، إيران (جمهورية - الإسلامية) ، العراق ، أيرلندا ، إيطاليا ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ، موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، البرتغال ، قطر ، رومانيا ،

رواندا ، سان كيتس ونيفيس ، سانت لوسيا ، سانت
 فنسنت وجزر غرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، العربية
 السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سنغافورة ، جزر سليمان ،
 الصومال ، إسبانيا ، سري لانكا ، السودان ، سورينام ،
 سوازيلند ، السويد ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ،
 توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، تركيا ، أوغندا ، أوكرانيا
 (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات
 الاشتراكية السوفياتية ، الامارات العربية المتحدة ، جمهورية
 تنزانيا المتحدة ، أوروغواي ، فانواتوا ، فنزويلا ، فييت نام ،
 اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زمبابوي .

المعارضون : الولايات المتحدة الأمريكية .

الممتنعون : استراليا ، النمسا ، بلجيكا ، كندا ، ألمانيا (جمهورية -
 الإتحادية) ، اسرائيل ، لكسمبرغ ، هولندا ، نيوزيلندا ،
 المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية .

اعتمد مشروع القرار الثالث بأغلبية ١٤٤ صوتا مقابل صوت واحد مع امتناع ١٠

أعضاء عن التصويت (القرار ٥٠/٤٢)* .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : ننتقل الآن الى مشروع المقرر

الوارد في الفقرة ١٦ من تقرير اللجنة الثالثة (A/42/770) .

أومت اللجنة الثالثة الجمعية العامة باعتماد مشروع المقرر هذا . فهل لي أن

أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تفعل هذا .

اعتمد مشروع المقرر .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بهذا نكون قد اختتمنا نظرننا

في البند ٨٨ من جدول الأعمال .

* بعد ذلك أبلغ وفد البرتغال الامانة العامة بأنه كان ينوي الامتناع

عن التصويت .

تنظر الجمعية العامة الآن في تقرير اللجنة الثالثة A/42/771 بشأن البند ٨٩ من جدول الأعمال المعنون "مسألة الشيخوخة".

تنتقل الجمعية الآن الى البت في مشروع القرار الوارد في الفقرة ٨ من تقريرها.

مشروع القرار المعنون "تنفيذ خطة العمل الدولية للشيخوخة والانشطة ذات الصلة". اعتمدته اللجنة دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٥١/٤٢).

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بهذا نختتم نظرنا في البند

٨٩ من جدول الأعمال.

ننتقل الآن الى تقرير اللجنة الثالثة (A/42/772) بشأن البند ٩٠ من جدول الأعمال المعنون "السياسات والبرامج التي تنفذ بمشاركة الشباب".

تنتقل الجمعية العامة الآن الى البت في مشاريع القرارات الاربعة الواردة في الفقرة ١٩ من تقرير اللجنة الثالثة.

يتعلق مشروع القرار الاول بالجهود والتدابير الرامية الى ضمان أعمال الدول لحقوق الانسان للشباب، وبصورة خاصة الحق في التعليم وفي العمل، وتمتعهم بها في ظروف يسودها السلم. وقد طلب اجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون: أفغانستان، البانيا، الجزائر، أنغولا، أنتيغوا وبربودا،

الأرجنتين، استراليا، النمسا، جزر البهاما، البحرين،

بنغلاديش، بربادوس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا،

بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا

فاسو، بورما، بوروندي، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية

السوفياتية)، الكامبيرون، كندا، الرأس الأخضر،

جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، شيلي ، الصين ، كولومبيا ،
 جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، كوت ديفوار ،
 قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن
 الديمقراطية ، الدانمرك ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ،
 اكوادور ، مصر ، السلفادور ، غينيا الاستوائية ، اثيوبيا ،
 فيجي ، فنلندا ، فرنسا ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية
 الديمقراطية الالمانية ، ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ،
 غانا ، اليونان ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا -
 بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، ايسلندا ،
 الهند ، اندونيسيا ، إيران (جمهورية - الإسلامية) ، العراق ،
 ايرلندا ، اسرائيل ، إيطاليا ، جامايكا ، اليابان ، الاردن ،
 كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ،
 لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ،
 لكسمبرغ ، مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، مالطة ،
 موريتانيا ، موريشيوس ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ،
 موزامبيق ، نيبال ، هولندا ، نيوزيلندا ، نيكاراغوا ،
 النيجر ، نيجيريا ، النرويج ، عمان ، باكستان ، بنما ، بابوا
 غينيا الجديدة ، باراغواي ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ،
 البرتغال ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سان كيتي ونيفيس ، سانت
 لوسيا ، سانت فنسنت وجزر غرينادين ، ساموا ، سان تومي
 وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ،
 سيراليون ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، اسبانيا ، سري
 لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، السويد ، الجمهورية
 العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ،

تونس ، تركيا ، أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية -
السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ،
الإمارات العربية المتحدة ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وأيرلندا الشمالية ، جمهورية تنزانيا المتحدة ،
أوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ،
يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زيمبابوي .

المعارضون : الولايات المتحدة الأمريكية .

الممتنعون : لا أحد .

اعتمد مشروع القرار الأول بأغلبية ١٥٦ صوتاً مقابل صوت واحد (القرار ٥٣/٤٢).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : مشروع القرار الثاني بعنوان

"اتاحة الفرص للشباب" ، اعتمده اللجنة الثالثة دون تصويت . هل لي أن أعتبر أن
الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٥٣/٤٢) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : مشروع القرار الثالث المتعلق

بتنفيذ المبادئ التوجيهية المتعلقة بمواصلة التخطيط والمتابعة المناسبة في ميدان
الشباب ، اعتمده اللجنة الثالثة دون تصويت . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة
ترغب في أن تحذو نفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار الثالث (القرار ٥٤/٤٢) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : مشروع القرار الرابع المتعلق

بسبل الاتصال بين الأمم المتحدة والشباب ومنظمات الشباب ، اعتمده اللجنة الثالثة
دون تصويت ، هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو نفس الحذو ؟ .

اعتمد مشروع القرار الرابع (القرار ٥٥/٤٢) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اختتمت الجمعية بهذا نظرها

في البند ٩٠ من جدول الأعمال .

ولذلك ننتقل الآن الى تقرير اللجنة الثالثة (A/42/720) بشأن البند ٩٢ من

جدول الأعمال المعنون "القضاء على جميع أشكال التمييز العنصري" .

تبت الجمعية الآن في مشروع قرارين أوصت اللجنة الثالثة بهما في الفقرة ١٤ من تقريرها .

يتعلق مشروع القرار الأول بحالة الاتفاقية الدولية لقمع جريمة الفصل العنصري والمعاقبة عليها . وقد طلب إجراء تصويت مسجل .

أعطي الكلمة لممثلة المملكة المتحدة التي ترغب في اشارة نقطة نظام .

السيدة يونغ (المملكة المتحدة) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) :

فيما يتعلق بمشروع القرار الأول الوارد في الوثيقة A/41/720 ، فهمت أنه طلب أيضا إجراء تصويت مسجل على عدد من فقراته .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لم أتلق مثل هذا الطلب ،

ولكن اذا كنت ترغبين في طلب إجراء تصويت مسجل مستقل على فقرات بعينها فيسرنني أن أتلقاه .

أعطي الكلمة لممثل جمهورية ألمانيا الاتحادية الذي يرغب في اشارة نقطة نظام .

السيد رينبوتي (جمهورية ألمانيا الاتحادية) (ترجمة شفوية عن

الانكليزية) : لقد طلبنا إجراء تصويت مسجل على النقاط الاربعة التالية في مشروع القرار الأول : أولا عبارة : "الارهاب الصادر عن الدولة" الواردة في الفقرة الرابعة من الديباجة وثانيا الفقرة الخامسة من الديباجة ، وثالثا الفقرة ٥ من المنطوق ؛ ورابعا الفقرة ٨ من المنطوق .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : نظرا لعدم وجود اعتراضات على

الطلب سأطرح للتصويت أولا عبارة "الارهاب الصادر عن الدولة" الواردة في الفقرة الرابعة من الديباجة ، نظرا لانه طلب إجراء تصويت منفصل عليها ، طلب إجراء تصويت مسجل .

أجري تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، ألبانيا ، الجزائر ، أنغولا ، أنتيغوا وبربودا ، الأرجنتين ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بليز ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني ، دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاسو ، بورما ، بوروندي ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، الكاميرون ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، الصين ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوت ديفوار ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، اكوادور ، مصر ، السلفادور ، اثيوبيا ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، غانا ، غرينادا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، الهند ، اندونيسيا ، إيران (جمهورية - الإسلامية) ، العراق ، جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، موريتانيا ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، بيرو ، الغلبين ، بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سان كيتس ونيفيس ، سانت لوسيا ، سانت فنسنت وجزر غرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، سري لانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ،

ترينيداد وتوباغو ، تونس ، أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية -
 الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية
 السوفياتية ، الإمارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا
 المتحدة ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ،
 يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زمبابوي .

المعارضون : بلجيكا ، الدانمرك ، فرنسا ، ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ،
 اليونان ، ايسلندا ، ايرلندا ، اسرائيل ، ايطاليا ، اليابان ،
 لكسمبرغ ، هولندا ، البرتغال ، اسبانيا ، المملكة المتحدة
 لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة
 الامريكية .

الممتنعون : استراليا ، النمسا ، كندا ، شيلي ، غينيا الاستوائية ، فيجي ،
 فنلندا ، غواتيمالا ، مالطة ، نيوزيلندا ، النرويج ،
 باراغواي ، السويد ، تركيا ، أوروغواي .

تقرر بأغلبية ١٣٣ صوتا مقابل ١٦ صوتا مع امتناع ١٥ عضوا عن التصويت الابقاء

على عبارة "الارهاب الصادر عن الدولة" في الفقرة الرابعة من الديباجة .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أطرحت للتصويت الفقرة الخامسة

من ديباجة مشروع القرار الاول . طلب اجراء تصويت مسجل .

أجرى تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، الجزائر ، أنغولا ، أنتيغوا وبربودا ، الأرجنتين ،

جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بليز ، بنين ،

بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، بروني دار السلام ، بلغاريا ،

بوركينا فاسو ، بورما ، بروندي ، بيلوروسيا (جمهورية -

الاشتراكية السوفياتية) ، الكامبيرون ، الرأس الأخضر ، جمهورية

افريقيا الوسطى ، تشاد ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ،

الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، كوت ديفوار ، قبرص ،

تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن الديمقراطية ،

جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، إكوادور ، مصر ،

السلغادور ، غينيا الإستوائية ، إثيوبيا ، غابون ، غامبيا ،

الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، غانا ، غرينادا ،

غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ،

هندوراس ، هنغاريا ، الهند ، إندونيسيا ، إيران (جمهورية -

الإسلامية) ، العراق ، جامايكا ، الاردن ، كينيا ، الكويت ،

لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ،

ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ماليزيا ،

ملديف ، مالي ، موريتانيا ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ،

موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، باكستان ،

بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ،

قطر ، رومانيا ، رواندا ، سان كيتس ونيفيس ، سانت لوسيا ،

سانت فنسنت وجزر غرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ،

المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ،

سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، سري لانكا ، السودان ،

سورينام ، سوازيلند ، الجمهورية العربية السورية ، توغو ،
 ترينيداد وتوباغو ، تونس ، أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية -
 الاشتراكية السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية
 السوفياتية ، الإمارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا
 المتحدة ، أوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ،
 يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زمبابوي .

المعارضون : بلجيكا ، كندا ، الدانمرك ، فرنسا ، ألمانيا (جمهورية -
 الإتحادية) ، اليونان ، أيسلندا ، أيرلندا ، إسرائيل ،
 إيطاليا ، لكسمبرغ ، هولندا ، البرتغال ، إسبانيا ، المملكة
 المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، الولايات
 المتحدة الأمريكية .

الممتنعون : استراليا ، النمسا ، البرازيل ، شيلي ، فيجي ، فنلندا ،
 اليابان ، مالطة ، نيوزيلندا ، النرويج ، باراغواي ، السويد ،
 تركيا .

ابقى على الفقرة الخامسة من الديباجة بأغلبية ١٣٣ صوتا مقابل ١٦ صوتا مع

امتناع ١٣ عضوا عن التصويت .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اطرح للتصويت الفقرة ٥ من

منطوق مشروع القرار الاول . وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

اجري تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، البانيا ، الجزائر ، أنغولا ، أنتيغوا وبربودا ،

الأرجنتين ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ،

بليز ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني

دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاسو ، بورما ، بوروندي ،

بييلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، الكاميرون ،

الكاميرون ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، الصين ،

كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوت ديفوار ،

كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، اليمن الديمقراطية ،
 جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، إكوادور ، مصر ،
 السلفادور ، غينيا الإستوائية ، إثيوبيا ، فيجي ، غابون ،
 غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، غانا ، غواتيمالا ،
 غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ،
 الهند ، إندونيسيا ، إيران (جمهورية - الإسلامية) ، العراق ،
 جامايكا ، الأردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية -
 الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية
 العربية الليبية ، مدغشقر ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ،
 موريتانيا ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ،
 نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا
 الجديدة ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، قطر ، رومانيا ،
 رواندا ، سان كيتس ونيفيس ، سانت لوسيا ، سانت فنسنت وجزر
 غرينادين ، ساموا ، سان تومس وبرينسيبي ، المملكة العربية
 السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، جزر
 سليمان ، الصومال ، سري لانكا ، السودان ، سورينام ،
 سوازيلند ، الجمهورية العربية السورية ، توغو ، ترينيداد
 وتوباغو ، تونس ، أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية
 السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ،
 الإمارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ،
 أوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ،
 يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زيمبابوي .

المعارضون : النمسا ، بلجيكا ، كندا ، الدانمرك ، فرنسا ، ألمانيا
 (جمهورية - الاتحادية) ، اليونان ، أيسلندا ، أيرلندا ،
 إسرائيل ، إيطاليا ، اليابان ، لكسمبرغ ، هولندا ، البرتغال ،

اسبانيا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا
الشمالية ، الولايات المتحدة الامريكية .
الممتنعون : استراليا ، فنلندا ، ملاوي ، مالطة ، نيوزيلندا ، الدرويسج ،
باراغواي ، السويد ، تركيا .

ابقي على الفقرة ٥ من المنطوق بأغلبية ١٢٤ صوتا مقابل ١٨ صوتا مع امتداع

٩ أعضاء عن التصويت .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : اطرح للتصويت الفقرة ٨ من

منطوق مشروع القرار الاول . طلب اجراء تصويت مسجل .

اجري تصويت مسجل .

المؤيدون : افغانستان ، الجزائر ، انغولا ، أنتيغوا وبربودا ، الأرجنتين ،

جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بليز ، بنين ،

بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، بروني دار السلام ،

بلغاريا ، بوركينا فاسو ، بورما ، بروندي ، بيلوروسيا

(جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، الكامبيرون ، الرأس

الاحضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، الصين ، كولومبيا ،

جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوبا ، كوت ديفوار ،

قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمن

الديمقراطية ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، إكسوادور ،

مصر ، السلفادور ، غينيا الإستوائية ، إثيوبيا ، فيجي ،

غابون ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الالمانية ، غانسا ،

غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ،

هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، الهند ، إندونيسيا ، إيران

(جمهورية - الإسلامية) ، العراق ، جامايكا ، الاردن ، كينيا ،

الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبتان ،

ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ،

ماليزيا ، ملديف ، مالي ، موريتانيا ، المكسيك ، منغوليا ،

المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ،
 باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، بيرو ، الفلبين ،
 بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سانت لوسيا ، سانت فنسنت
 وجزر غرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة
 العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ،
 جزر سليمان ، الصومال ، سري لانكا ، السودان ، سورينام ،
 سوازيلند ، الجمهورية العربية السورية ، توغو ، ترينيداد
 وتوباغو ، تونس ، أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية
 السوفياتية) ، اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ،
 الإمارات العربية المتحدة ، جمهورية تنزانيا المتحدة ،
 أوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ،
 يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زيمبابوي .

المعارضون : النمسا ، بلجيكا ، الدانمرك ، فرنسا ، ألمانيا (جمهورية -
 الاتحادية) ، اليونان ، أيسلندا ، أيرلندا ، إسرائيل ،
 إيطاليا ، لكسمبرغ ، هولندا ، البرتغال ، إسبانيا ، المملكة
 المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، الولايات
 المتحدة الأمريكية .

الممتنعون : استراليا ، كندا ، فنلندا ، اليابان ، نيوزيلندا ، النرويج ،
 باراغواي ، السويد ، تركيا .

اعتمدت الفقرة ٨ من المنطوق بأغلبية ١٢٤ صوتا مقابل ١٦ صوتا مع امتناع ٩

أعضاء عن التصويت .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أ طرح الآن للتصويت مشروع

القرار الاول في مجموعه . وقد طلب اجراء تصويت مسجل .

أجري تصويت مسجل .

المؤيدون : أفغانستان ، ألبانيا ، الجزائر ، أنغولا ، أنتيغوا وبربودا ، الأرجنتين ، جزر البهاما ، البحرين ، بنغلاديش ، بربادوس ، بليز ، بنن ، بوتان ، بوليفيا ، بوتسوانا ، البرازيل ، برونسي ، دار السلام ، بلغاريا ، بوركينا فاسو ، بورما ، بوروندي ، بيلوروسيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ، الكاميرون ، الرأس الأخضر ، جمهورية افريقيا الوسطى ، تشاد ، الصين ، كولومبيا ، جزر القمر ، الكونغو ، كوستاريكا ، كوت ديفوار ، كوبا ، قبرص ، تشيكوسلوفاكيا ، كمبوتشيا الديمقراطية ، اليمسن الديمقراطية ، جيبوتي ، الجمهورية الدومينيكية ، إكوادور ، مصر ، السلغادور ، غينيا الإستوائية ، إثيوبيا ، فيجي ، غابون ، غامبيا ، الجمهورية الديمقراطية الألمانية ، غانا ، غرينادا ، غواتيمالا ، غينيا ، غينيا - بيساو ، غيانا ، هايتي ، هندوراس ، هنغاريا ، الهند ، إندونيسيا ، إيران (جمهورية - الإسلامية) ، العراق ، جامايكا ، الأردن ، كينيا ، الكويت ، لاو (جمهورية - الديمقراطية الشعبية) ، لبنان ، ليسوتو ، ليبيريا ، الجماهيرية العربية الليبية ، مدغشقر ، ملاوي ، ماليزيا ، ملديف ، مالي ، موريتانيا ، المكسيك ، منغوليا ، المغرب ، موزامبيق ، نيبال ، نيكاراغوا ، النيجر ، نيجيريا ، باكستان ، بنما ، بابوا غينيا الجديدة ، بيرو ، الفلبين ، بولندا ، قطر ، رومانيا ، رواندا ، سان كيتس ونيغيس ، سانت لوسيا ، سانت فنسنت وجزر غرينادين ، ساموا ، سان تومي وبرينسيبي ، المملكة العربية السعودية ، السنغال ، سيشيل ، سيراليون ، سنغافورة ، جزر سليمان ، الصومال ، سريلانكا ، السودان ، سورينام ، سوازيلند ، الجمهورية العربية السورية ، تايلند ، توغو ، ترينيداد وتوباغو ، تونس ، أوغندا ، أوكرانيا (جمهورية - الاشتراكية السوفياتية) ،

اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، الإمارات العربية المتحدة ، جمهورية تدرانيا المتحدة ، أوروغواي ، فانواتو ، فنزويلا ، فييت نام ، اليمن ، يوغوسلافيا ، زائير ، زامبيا ، زمبابوي .

المعارضون : الولايات المتحدة الأمريكية .

الممتنعون : استراليا ، النمسا ، بلجيكا ، كندا ، شيلي ، الدانمرك ، فنلندا ، فرنسا ، ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) ، اليونان ، أيسلندا ، أيرلندا ، إسرائيل ، إيطاليا ، اليابان ، لكسمبرغ ، مالطة ، موريشيوس ، هولندا ، نيوزيلندا ، النرويج ، باراغواي ، البرتغال ، أسبانيا ، السويد ، تركيا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية .

اعتمد مشروع القرار الأول في مجموعه بأغلبية ١٢٨ صوتا مقابل صوت واحد مع

امتناع ٢٧ عضوا عن التصويت (القرار ٥٦/٤٢) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : مشروع القرار الثاني معنون

"تقرير لجنة القضاء على التمييز العنصري" .

اعتمدت اللجنة الثالثة مشروع القرار الثاني دون تصويت . هل لي أن أعتبر أن

الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٥٧/٤٢) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بذلك تكون الجمعية قد اختتمت

نظرها في البند ٩٢ من جدول الاعمال .

تختقل الجمعية الآن الى تقرير اللجنة الثالثة (A/42/724) بشأن البند ٩٣ من

جدول الاعمال "تنفيذ برنامج العمل العالمي المتعلق بالمعوقين وعقد الأمم المتحدة للمعوقين" .

وتبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الثالثة في الفقرة ٨

من تقريرها

اعتمدت اللجنة الثالثة مشروع القرار دون تصويت . هل لي أن اعتبر ان الجمعية العامة ترغب في اعتماده ؟
اعتمد مشروع القرار (القرار ٥٨/٤٢) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بذلك تكون الجمعية قد اختتمت نظرها في البند ٩٢ من جدول الاعمال .
تنتقل الجمعية الآن الى تقرير اللجنة الثالثة (A/42/775) بشأن البند ٩٤ من جدول الاعمال المعنون "منع الجريمة والقضاء الجذائي" .
تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الوارد في الفقرة ٨ من التقرير .
اعتمدت اللجنة الثالثة مشروع القرار دون تصويت .
هل لي أن اعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اعتماده ؟
اعتمد مشروع القرار (القرار ٥٩/٤٢) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بذلك نكون قد اختتمنا النظر في البند ٩٤ من جدول الاعمال .
تنتقل الجمعية بعد ذلك الى تقرير اللجنة الثالثة (A/42/786) بشأن البند ٩٥ من جدول الاعمال المعنون "القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة" .
تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الثالثة في الفقرة ١٠ من تقريرها .
اعتمدت اللجنة الثالثة مشروع القرار المعنون "اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة" دون تصويت . هل لي أن اعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تعتمد مشروع القرار ؟
اعتمد مشروع القرار (القرار ٦٠/٤٢) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بذلك نكون قد اختتمنا النظر في البند ٩٥ من جدول الاعمال .

نبت الآن في تقرير اللجنة الثالثة بشأن البند ٩٦ من جدول الأعمال المعنون "الاستراتيجيات التطلعية للنهوض بالمرأة للفترة الممتدة حتى عام ٢٠٠٠" الوارد في الوثيقة A/42/787 .

أعطي الكلمة لممثلة كمبوتشيا الديمقراطية التي ترغب في الكلام تعليلا للتصويت .

الآنسة شينغ (جمهورية كمبوتشيا الديمقراطية) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يود وفد بلدي ان يوضح موقفه فيما يتعلق بمشروع القرار الاول الوارد في الوثيقة A/42/720 ومشروع القرار الثالث الوارد في الوثيقة A/42/770 ومشروع القرار الاول الوارد في الوثيقة A/42/772 ، وهي المشروعات التي اعتمدت توا . نسود ان نعلل تصويتنا على مشاريع القرارات هذه جميعها معا . سوف ننضم الى توافق الآراء بشأن مشروع القرار الاول الوارد في الوثيقة A/42/787 .

إننا إذ نتخذ هذا الموقف ندرك الأهمية الحيوية للمبادئ الواردة في هذه الوثائق ، التي تنشئ خدمة مصالح السلم والامن العالميين وضمان العدالة في العلاقات الدولية .

ان موقفنا ، كما تدل عليه تصويتاتنا ، يعتبر أيضا شهادة على مساهمتنا في تحقيق المثل العليا لجميع البلدان المحبة للسلم والاستقلال والعدالة ، والتي أيّدت مخرمة مشاريع القرارات هذه وبذلت جهودا إيجابية دؤوبة لتنمية الشعوب ورفاهها في جميع أرجاء العالم . غير ان وفد بلدي يري من الضروري ان يسجل في محضر الجلسة تحفظاته الشديدة على وجود فييت نام بين مقدمي مشاريع القرارات هذه ، لان الأفعال الحقيقية لفييت نام والسياسات التي تنتهجها في كمبوتشيا تتناقض تناقضا تاما مع جوهر هذه الوثائق .

ان جمهورية فييت نام الاشتراكية بوصفها معتديا ومحتلا لبلادي ، كمبوتشيا ، تنتهك بصورة صارخة وصفيقة مبادئ ميثاق الأمم المتحدة التي نؤيدها وندافع عنها جميعا ، وتخرج على نم هذه القرارات عينها وروحها .

ومما تجدر ملاحظته انه لو عملت فييت نام على تنفيذ هذه القرارات بنيسة حسنة ، ولاسيما من حيث تطبيقها على سياستها نحو كمبوتشيا وغيرها من بلدان المنطقة ، لتمتع شعب كمبوتشيا - الذي وطئت حقوقه الشابتة في تقرير المصير فسي أعقاب الغزو والاحتلال في أواخر عام ١٩٧٨ - بحقوقه الأساسية ولعاد السلم والامن الى المنطقة .

لذلك فإنه على ضوء ما تقدم ، يعتبر وفد بلدي اشترك فييت نام في تقديم مشاريع القرارات الانفة الذكر جزءا لا يتجزأ من مناوراتها الدبلوماسية الرامية الى خداع الرأي العام العالمي عن طبيعتها الحقيقية بوصفها معتديا وغازيا ومنتهكيا لحقوق الانسان وذات طبيعة توسعية إقليمية . ومن المعروف للجميع ان فييت نام تواجه حاليا مقاومة وطنية متزايدة وشديدة في كمبوتشيا ، وتواجه حالة اقتصادية ميئوسا منها في فييت نام . وفي ظل هذه الحالة تبذل فييت نام جهودا خارقة لكي تخدع بلا خجل المجتمع العالمي وثغوي منظمنا حتى تسلم باحتلالها بوصفه أمرا واقعا . غير ان المجتمع الدولي قد أصدر حكما واضحا في هذا الصدد .

لقد آن الاوان لكي تدرك فييت نام عقم مناوراتها وتعترف بأنه لا يمكنها عن طريق التظاهر بأنها داعية لحقوق الانسان أو بوصفها مؤازرا للتقدم الاقتصادي والاجتماعي والتنمية ، ان تأمل في تحاشي الادانة العالمية على جرائمها التي ترتكبها ضد شعب كمبوتشيا وعلى انتهاكها لاستقلال كمبوتشيا وسيادتها وانتهاكها لمبادئ ميشاق الأمم المتحدة . فالسبيل الوحيد أمام فييت نام لتبرهن على التزامها بالسلم والعدالة واحترام حقوق الانسان والحريات الأساسية يكمن في تنفيذها بحسن نية للقرارات ذات الصلة التي تتخذها هذه المنظمة كل عام . ان الطريق المفضي الى السلم المشرف قد رسم ويسرته قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة ومقترح السلام الذي يحتوي على ثماني نقاط المقدم من الحكومة الإثتلافية لكمبوتشيا الديمقراطية . والشئ الوحيد الذي ينقص الآن هو الاستعداد والاخلاص من جانب فييت نام للجلوس الى طاولة المفاوضات مع الحكومة الإثتلافية في كمبوتشيا الديمقراطية لإنهاء محنة كمبوتشيا وفييت نام . ومادامت فييت نام ترفض الامتثال للمطالب الدولية وتواصل اجتياح كمبوتشيا بالسيف

والنار . فستظل فييت نام دائما مدانة ومعزولة ، وسيعتبر اشتراكها في مشاريع القرارات هذه والبيانات التي تدلي بها إهانة للمجتمع العالمي .

كذلك فإن من الصفاقة البالغة ان تدعو فييت نام المجتمع الدولي الى تعزيز واحترام المبادئ المتجسدة في ميثاق الأمم المتحدة والإعلان العالمي لحقوق الانسان في حين انها تدوس بالاقدام بقسوة ودون عقاب على نفس تلك المبادئ في فييت نام وفي البلدان المجاورة ، وفي كمبوتشيا بوجه الخصوص .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : لم يعد هناك تعليقات للتصويت قبل التصويت . لذلك تبت الجمعية العامة الآن في مشاريع القرارات الاربعة التي تشملها توصية اللجنة الثالثة في الفقرة ١٨ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/42/787 .

مشروع القرار الاول معنون "مشاركة المرأة في تعزيز السلم والتعاون الدوليين" .

وقد اعتمدت اللجنة الثالثة مشروع القرار ذاك دون تصويت . هل لي ان اعتبر ان الجمعية العامة ترغب في ان تحذو نفس الحذو ؟
اعتمد مشروع القرار الاول (القرار ٦١/٤٢) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : مشروع القرار الثاني معنون "تنفيذ استراتيجيات نيروبي التطلعية للنهوض بالمرأة" .

وقد اعتمدت اللجنة الثالثة مشروع القرار ذاك دون تصويت . هل لي ان اعتبر ان الجمعية العامة ترغب في ان تحذو نفس الحذو ؟
اعتمد مشروع القرار الثاني (القرار ٦٢/٤٢) .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : مشروع القرار الثالث معنون "صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة"

قد اعتمدت اللجنة الثالثة مشروع القرار ذاك دون تصويت . هل لي ان اعتبر ان الجمعية العامة ترغب في ان تحذو نفس الحذو ؟
اعتمد مشروع القرار الثالث (القرار ٦٣/٤٢) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : مشروع القرار الرابع يتعلق

بدور المرأة في المجتمع .

وقد اعتمدت اللجنة الثالثة مشروع القرار ذاك دون تصويت . هل لي ان اعتبر

ان الجمعية العامة ترغب في ان تحذو نفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار الرابع (القرار ٦٤/٤٣) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أعطي الكلمة الآن للممثلين

الراغبين في تعليق تصويتهم بعد التصويت .

الانسة بيرن (الولايات المتحدة الامريكية) (ترجمة شفوية عن

الانكليزية) : على الرغم من ان وفدي قد انضم الى توافق الآراء بشأن مشروع القرار

الرابع المعنون "دور المرأة في المجتمع" ، توجد لدى الولايات المتحدة تحفظات قوية

على الفقرة الرابعة من الديباجة والفقرة ٣ من المنطوق .

تستخدم الفقرة الرابعة من الديباجة لغة غير مقبولة لدى الولايات المتحدة في

الدعوة الى إقامة نظام اقتصادي دولي جديد . فهذه المسألة ليست موضوع مناقشة سواء

ضمن هذه المجموعة من البنود أو في اللجنة الثالثة .

أما الفقرة ٣ من المنطوق في دعوتها الى المساواة في الأجر لقاء الأعمال

المتساوية في القيمة ، فتتم عن التدخل في شؤون النظام القائم على حرية السوق ،

ويبدو انها تسعى الى إنشاء سلاسل أجور حكومية مركزية في جميع قطاعات الاقتصاد .

إننا نؤمن بالمساواة في الأجر لقاء العمل المتساوي . وعلى الرغم من انه توجد داخل

الولايات المتحدة كيانات سياسية في حكومات المدن والمقاطعات المحلية تقر مبدأ

المساواة في الأجر لقاء الأعمال المتساوية في القيمة ، فليس من سيامة الولايات

المتحدة التشجيع على ذلك المبدأ .

السيدة لارمن (الدانمرك) (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : انضمت

الدانمرك الى توافق الآراء بشأن مشروع القرار الثاني في الوثيقة A/42/787 ، ونحن نتطلع الى العمل مع الاعضاء الآخرين في الأمم المتحدة لتنفيذ استراتيجيات نيروبي التطلعية للنهوض بالمرأة . ومع ذلك فإننا نشعر بخيبة الأمل لأن القرار لا يتضمن إشارة للمؤتمرين العالميين المقبلين ، اللذين اقرا بالإجماع في الدورة الخاصة للجنة المعنية بمرکز المرأة التي عقدت في كانون الثاني/يناير من هذا العام - أي مؤتمر في عقد التسعينات وآخر في عام ٢٠٠٠ . وكما هو معروف جيدا فإن الدانمرك تؤيد عقد المزيد من المؤتمرات العالمية . وفي رأينا ان هذه المؤتمرات تسهم إسهاما كبيرا في إبقاء مسألة النهوض بالمرأة في مركز هام من جدول الأعمال الدولي .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بهذا نكون قد انتهينا من نظر

البند ٩٦ من جدول الأعمال .

والآن ننظر في تقرير اللجنة الثالثة A/42/788 بشأن البند ٩٧ من جدول الأعمال

المعنون "المعهد الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة" .

تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الثالثة في

الفقرة ٧ من تقريرها . وقد اعتمدت اللجنة الثالثة مشروع القرار هذا دون تصويت .

هل لي ان أعتبر ان الجمعية العامة تود ان تحذو نفس الحذو ؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٦٥/٤٢) .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : بهذا نكون قد انتهينا من نظر

البند ٩٧ من جدول الأعمال .

رفعت الجلسة الساعة ١٧/٠٠